



STATE OF NEW YORK
GOVERNOR ANDREW M. CUOMO

STATE OF VERMONT
GOVERNOR PETER SHUMLIN



Para publicación inmediata: 7 de noviembre de 2011

EL GOBERNADOR CUOMO Y EL GOBERNADOR SHUMLIN ANUNCIAN LA APERTURA DEL PUEBTE DEL LAGO CHAMPLAIN

El nuevo puente reabre un nexo vital entre Nueva York y Vermont; la construcción se finaliza seis años antes de la proyección inicial

El Gobernador Andrew M. Cuomo y el Gobernador de Vermont, Peter Shumlin anunciaron el día de hoy la apertura de un nuevo puente que abarca el lago Champlain, conectando a Nueva York con Vermont y proporciona un nexo vital para los residentes, los negocios locales y las comunidades en ambos estados. Como resultado de una colaboración sin precedentes entre los socios involucrados para construir el nuevo puente y el liderazgo de los dos gobernadores, la construcción se terminó en tan solo dos años, en vez de la proyección inicial de ocho. El Teniente Gobernador, Robert Duffy acompañó al Gobernador Shumlin y a los funcionarios locales en Crown Point, en Nueva York, para la ceremonia inaugural, en celebración de la apertura del puente.

“La apertura de un puente nuevo sobre el lago Champlain es una noticia grandiosa para los residentes y negocios en el norte del país, que dependen de este puente y se han visto afectados por su cierre”, dijo el Gobernador Cuomo. “Cuando se cerró y demolió el puente en el 2009, se calculó que tomaría ocho años reconstruirlo. Me complace anunciar que gracias al arduo trabajo y dedicación de nuestros socios federales, estatales y locales, el puente está abriendo antes de lo planeado. El anuncio de hoy demuestra que una vez más, el gobierno del estado de Nueva York puede trabajar en forma efectiva y eficiente para el pueblo. Le agradezco al Departamento de Transporte, a la Administración Federal de Carreteras y a nuestros socios en Vermont por su ayuda en la construcción de este puente, el cual ayudará a revitalizar las economías locales y a reforzar la relación entre nuestros dos estados”.

“Este es un nexo crítico para el oeste central de Vermont y el estado de Nueva York y vital para la fortaleza económica de Vermont, así como para las personas que dependen del puente para fines de trabajo y recreación. La estructura que se abre hoy recrea el icónico puente Champlain anterior y estoy enormemente orgulloso del diseño y ejecución de este logro de ingeniería de última generación”, dijo el Gobernador de Vermont, Peter Shumlin.

La construcción de la nueva estructura de \$76 millones comenzó en junio del 2010, después que la estructura anterior fue demolida en diciembre del 2009. Debido a la naturaleza de emergencia del cierre y la falta de rutas de desvío eficientes, Nueva York y Vermont trabajaron estrechamente con el Departamento de Transporte de Estados Unidos y otros organismos federales y estatales para liderar eficientemente un proyecto de reemplazo a través de importantes procesos de revisión y supervisión necesaria, requerida para garantizar que se entregue una nueva estructura segura a la comunidad en un tiempo récord. En general, un proyecto que se esperaba inicialmente que finalizara recién en el 2017, se terminó a fines del 2011.

El Teniente Gobernador Robert Duffy dijo, “estoy orgulloso de estar aquí el día de hoy, en esta ocasión histórica, en un puente bandera que fue terminado sin perder tiempo para las personas de estas comunidades. Este puente simboliza lo que un gobierno receptivo puede hacer por el pueblo. Esto se trata de hacer las cosas y trabajar por la gente del estado de Nueva York. Con el liderazgo del Gobernador Cuomo, junto con nuestros socios en Vermont y Washington, pudimos restaurar la movilidad de las personas y negocios de Nueva York y Vermont, proporcionando un mejor nexo, más seguro, más fuerte a través del lago Champlain que ayudará a restaurar la normalidad para todos los que dependen de este puente”.

-más-

A la ceremonia inaugural también asistió un grupo conocido como los “29ers”, quienes asistieron a la ceremonia inaugural del puente anterior, en 1929.

El Secretario de Transporte de Estados Unidos, Ray LaHood dijo, “la finalización del nuevo puente del lago Champlain marca un gran hito para el pueblo de Nueva York y Vermont. Este proyecto es un gran ejemplo de las inversiones en transporte que necesitamos para fortalecer inmediatamente nuestra economía, aliviar la congestión y crear buenos empleos”.

La Comisionada del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York, Joan McDonald dijo, “la apertura del nuevo puente del lago Champlain es un evento histórico que abre el camino para pasajeros, turistas y negocios libremente entre Nueva York y Vermont sobre el lago Champlain. Los esfuerzos colaborativos de Nueva York, Vermont y todos nuestros socios son una declaración de lo que podemos hacer cuando unimos nuestras mentes y trabajamos para alcanzar una meta común”.

Brian Searles, secretario del Organismo de Transporte de Vermont dijo, “era crítico reconstruir el puente del lago Champlain porque todos aquellos que viven en el área, ya sea que provengan de Vermont o de Nueva York, comparten muchos familiares, amigos y relaciones laborales. La vida diaria de miles de personas se vio considerablemente alterada hace más de dos años, debido a que su capacidad para cruzar el lago en forma oportuna es crítica para su forma de vida. Si bien el transbordar fue de mucha ayuda, solo recién con un puente nuevo, es que sus vidas pueden realmente volver a la normalidad”.

El Congresista Bill Owens dijo, “el nuevo puente Champlain proporcionará a los residentes de Vermont y de Nueva York, un paso seguro sobre el lago y una mejora a largo plazo tan necesaria para esta infraestructura importante. La celeridad y eficiencia con la que se terminó este proyecto es realmente una declaración del liderazgo del Gobernador Cuomo y del Gobernador Shumlin. Gracias a ellos y a nuestros socios en Washington, North Country en Nueva York y la región oeste central de Vermont ahora podrán retomar sus negocios como siempre. Este fue un proyecto esencial que surtió efecto en las vidas de cientos de miles de personas. Este fue un proyecto esencial que afectó las vidas de miles de mis electores y es un honor para mí estar aquí el día de hoy para reabrir el nuevo puente Champlain”.

La Senadora Betty Little dijo, “la reapertura de hoy del puente Champlain es mayor prueba de la eficiencia y profesionalismo que algunos esperábamos del Gobernador Cuomo y de su administración. Este puente fue y ahora continuará siendo, una arteria crítica entre Vermont y Nueva York, atendiendo a negocios y residentes de igual forma. El hecho que este puente se haya terminado seis años antes, prueba que trabajando juntos somos capaces, una vez más, de realizar el trabajo para el pueblo. Quisiera agradecer al Gobernador Cuomo, al Teniente Gobernador Duffy y al Gobernador Shumlin por invitarme el día de hoy a formar parte de esta ocasión especial”.

La miembro de la asamblea legislativa, Teresa Sayward dijo, “con la inauguración de hoy, estamos restableciendo el paso vital entre Nueva York y Vermont - y estamos haciéndolo antes de lo programado. En el 2009, la meta era reconstruir un puente más resistente, más seguro y que proporcione a los pobladores de estos dos estados, la infraestructura que necesitaban para llevar a cabo sus actividades diarias. Al trabajar con nuestros homólogos en Washington y Vermont, fuimos capaces de producir exactamente eso. Este puente reactivará las economías locales y ayudará a los residentes a disfrutar lo que tanto Nueva York como Vermont tienen para ofrecer. Quisiera agradecer a nuestros socios, especialmente al Gobernador Cuomo y al Gobernador Shumlin por su dedicación a este proyecto”.

El Presidente de la Junta supervisora del condado de Essex, Randall T. Douglas dijo, “los residentes, negocios y comunidades del condado de Essex han dependido durante décadas del puente del lago Champlain y su cierre en el 2009 fue un gran inconveniente para todos. El Gobernador Cuomo, ayudado por funcionarios de Vermont y el gobierno federal, ha trabajado mucho para asegurar que el proceso de reconstrucción avance tan rápido como fuera posible. A nombre de todos nosotros en el condado de Essex, muchas gracias a todos los que ayudaron con la construcción de este puente nuevo”.

-más-

La Supervisora del pueblo Crown Point, Bethany Kosmider dijo, “la inauguración de hoy es un gran momento para todos nosotros en Crown Point, que ahora tiene dos años sin este puente. Si bien el servicio de transbordador ha ayudado a cruzar el lago Champlain, la rápida reconstrucción de este puente será un impulso importante para nuestra economía y los negocios aquí en nuestro pueblo. Le agradezco al Gobernador Cuomo por su liderazgo y al Departamento de Transporte del Estado por su trabajo para acelerar el proceso”.

Nancy Ockrin, copresidenta de la Cámara de Crown Point Chamber dijo, “cuando el puente del lago Champlain cerró en el 2009, los miembros de la comunidad y los negocios sintieron considerablemente la pérdida. El nexo vital entre nuestros dos estados fue interrumpido en un momento, pero las repercusiones en las vidas de las personas y en las economías de los negocios en ambos lados del lago, fueron duras y continuas. ¡Estamos más que listos para el día de hoy! ¡Vermont, aquí vamos! Y prevemos una vez más un tránsito firme para nuestros negocios en este lado del lago. Un sincero agradecimiento para todos los que ayudaron a que nuestro puente nuevo se haga realidad - Gobernador Cuomo, Gobernador Shumlin, Coalición del puente del lago Champlain, el Departamento de Transporte del Estado de Nueva York (NYSDOT, por sus siglas en inglés), los amigos del transbordador del lago Champlain y todos los contratistas y obreros que trabajaron bajo condiciones climáticas inimaginables por nosotros. Gracias. Gracias a ustedes por el día de hoy y vengan a celebrar con nosotros otra vez en mayo”.

Joe Bodette, copresidenta de la Cámara de Crown Point dijo, “nuestro agradecimiento para todos los que fueron clave en la restauración de este nexo vital para nuestro corredor. La Coalición del puente del lago Champlain, los ciudadanos del condado Essex y Addison, los cuerpos regentes tanto de Nueva York como de Vermont y por último, pero ciertamente no menos importante, las compañías de construcción y los equipos que nos han traído a este día”.

El nuevo puente de arcos enlazados en red es una estructura de acero con un arco a lo largo del palmo central. El diseño del puente lo hace considerablemente más seguro que la estructura anterior y garantizará por lo menos una vida útil de 75 años. Los componentes clave del puente están diseñados para ser reemplazados fácilmente para reducir costos de mantenimiento. Los carriles tienen 11 pies de ancho, cinco pies de berma que ayudará a albergar camiones grandes y vehículos de granja, así como brindará amplio espacio para los ciclistas. Hay veredas en ambos lados del puente.

El arco de ocho pisos, 402 pies de largo, 1,8 millones de libras fue construido en Velez Marine, en Port Henry, luego arrastrado por el lago e izado hasta su lugar el 26 de agosto. Construir el arco en tierra firme era mucho más rápido, más fácil y más económico que intentar construirlo en forma segura en lo alto sobre el lago Champlain.

Nueva York y Vermont proporcionaron servicio de transbordador gratuito en forma temporal en febrero para los pasajeros, el cual ha continuado durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana desde entonces. Operado por la Lake Champlain Transportation Company, el transbordador recortó el tiempo de transporte drásticamente, de las dos horas, de casi 100 millas de desvío y restableció en forma efectiva el comercio y el servicio de emergencia junto con el corredor, después que el puente anterior fuera cerrado. El servicio de transbordador será descontinuado inmediatamente ahora que el puente está abierto al tránsito.

El nuevo puente fue construido en el mismo lugar que la estructura anterior para minimizar el impacto histórico y ambiental del área circundante. El territorio adyacente al puente, en ambos lados del lago, es históricamente delicado, con indígenas de EE.UU., la guerra francesa e india, así como con revolucionarios artefactos de guerra enterrados en las profundidades de las orillas del lago Champlain. Las ruinas de los fuertes del siglo 18 - el fuerte francés Fort St. Frederic y el British Crown Point se emplazan sobre el lado del puente en Nueva York.

El contratista constructor del proyecto es Flatiron Construction Corp. de Firestone, Colorado. Flatiron trajo un equipo principal de aproximadamente una docena de gerentes, pero contrató a casi 500 obreros distintos, muchos de ellos residentes locales de Nueva York y Vermont. También se utilizaron subcontratistas y proveedores de material locales.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov.

